

Town and city

driving up prices
 foreign currency
 souvenir / gift shop ['su:və,niər]
 town hall
 memorial
 monument
 fountain
 astronomical clock
 plague column [pleig]
 ancient [einʃənt]
 historical
 mediaeval
 building of historical significance
 modern building of particular architectural interest
 fine residence
 burgher's house
 aristocrat's house
 convent
 monastery
 public buildings
 streets
 narrow s.
 twisty / winding s.
 cobbled s.

 remains of old town walls
 fortifications
 city gate
 statue
 sculptural group
 tomb
 catacomb [kætəku:m]
 lookout tower
 ruins
 historical skyline
 cultural heritage
 priceless
 art / national treasure

Planning a tour

backpack around Europe
 drag oneself from one ... to another
 fatigue [fə'ti:g]
 stuffy feeling
 teeming with life
 passers-by
 courtyard
 fiercely proud of st ,sb

Preparation

guide book
 field guide (to plants or animals)
 background research
 tourist information
 specialist map
 reference library

Město a velkoměsto

zvyšování cen
 cizí měna
 obchod se suvenýry
 radnice
 památník, pomník
 památník
 fontána, kašna, vodotrysk
 orloj
 morový sloup
 starobylý, starověký, letitý
 historický, dějepisný
 středověký
 historicky významná stavba
 moderní stavba mimořádného architektonického významu
 krásná, luxusní budova
 měšťanský dům
 šlechtický dům
 ženský klášter
 mužský klášter
 veřejné budovy
 ulice
 úzké u.
 klikaté, křivolaké, zatáčející u.
 u. vydlážděné kulatými dlaž.kostkami (tzv. kočičí hlavy)
 pozůstatky starých městských hradeb
 opevnění
 městská brána
 socha
 sousoší
 hrob, hrobka, náhrobek
 katakomby, podzemní pohřebiště
 rozhledna, vyhlídková věž
 trosky, zřícenina
 historická silueta města, panorama
 kulturní dědictví
 neocenitelný, neprodejný, nesmírně cenný
 umělecký / národní poklad

Plánování cesty

vandrovat po Evropě s batohem
 vláčet se od jednoho ... ke druhému
 únava, vyčerpanost, unavit, vyčerpat
 pocit zatuchlosti, nedostatku vzduchu
 překypující životem
 kolemjdoucí
 dvůr, nádvoří, dvorek
 být velmi hrdý na něco, někoho

Příprava

průvodce
 atlas rostlin nebo zvířat
 příprava, shromažďování informací
 turistické informace
 speciální mapa
 příruční knihovna

phrase book
local knowledge
route planning [ru:t]

Priorities and objectives

to wander around alone [wɒndə]
guide / courier [kuriə]

on a guided coach tour
conducted tour
package tour

party of tourists

national park
arboretum [ˌɑ:bə'ri:təm]
formal / ornamental gardens
safari park
theme park

stately home (GB) / mansion (US)
off the beaten track
clubland / to go clubbing
red-light area
site of (pre)historical interest
battleground
historical re-enactment

scenic viewpoint / panorama
homes of the famous
reconstruction of past life
overload / tourist fatigue
desensitisation [diˌsensitaɪ'zeɪʃn]

Town and city

City tour

to take sb round
to start at
through/via [vaɪə vi:ə]
on our way to
to drop in at
to give a place the once over (coll.)
to have a quick glance round
pause for refreshment
to take a break at
to stop/stay over in
obscure origins
foundation stone
date of foundation
city charter
it dates back to/dates from
to be rebuilt
partly restored
renovated in the Gothic (etc.) style
the original building burnt down
was destroyed/demolished

konverzační příručka, slovník frazeologismů
znalost místních poměrů
plánování trasy

Priority a cíly/ plány/ úkoly

toulat se sám
průvodce, vedoucí zájezdu / průvodce zahraniční skupiny turistů, kurýr
na autokarovém zájezdu s průvodcem
prohlídka pamětihodností s průvodcem
turistický zájezd s programem, jehož cena zahrnuje vše
skupina, výprava turistů, účastníci turistického zájezdu
národní park
arboretum
okrasné zahrady
safari
turistická atrakce v přírodě, např. skanzen, Disneyland
zámek / zámek, velký obytný dům, panské sídlo
mimo hlavní turistické trasy
městská část, v níž jsou kluby
čtvrť nevěstinců a prostitutek
historicky významné místo
bojiště
znázornění historických událostí v dobových kostýmech
vyhlídka, rozhled do krajiny
domy slavných
obnovení, rekonstrukce dřívějšího života
přetížení
únava, nezáměr při prohlížení památek

Město a velkoměsto

cesta městem

provést někoho
vyrazit k
přes, skrz (místně)
na naší cestě k
zastavit se
prohlédnout si nějaké místo v rychlosti
rychle se porozhlédnout
přestávka na občerstvení
udělat si přestávku v
zůstat přes noc v
nejasné počátky
základní kámen
datum založení
městská privilegia (listina)
je datován od
být přestavěn
částečně obnoven
renovován v gotickém slohu
původní stavba vyhořela
byl zničen/zbourán

Church and cathedral

Orthodox/Protestant/Catholic church
 abbey
 parish
 bishopric
 dome
 tower × spire × steeple
 chancel [tʃaːnsəl]
 belfry [belfri]
 crypt
 (flying) buttress [batrəs]
 vault [voːlt]
 fan vaulting
 vestry
 choir [kwaɪə]
 nave [neɪv]
 aisle [aɪl]
 transept [træsept traːsept]
 pew [pjʊː]
 font
 pulpit [pulpit]
 altar [ɔːltə]
 altarpiece
 candlestick
 cross
 crucifix [kruːsɪfɪks]
 stained glass
 column
 fresco
 colonnade [ˌkɒləˈneɪd]
 niche [niːʃ nitʃ]
 stations of the cross
 basilica [bəˈzɪlɪkə]
 rotunda [rəʊˈtʌndə]
 pilgrimage site
 shrine

Styles

late/early
 Gothic [goθɪk]
 Neo-Gothic
 Renaissance [rəˈneɪsəːns rəˈneɪsəns]
 baroque/Baroque [bəˈrɒk]
 rococo/Rococo
 Romanesque [rəʊmənɪsk]
 Art Nouveau [aː nuːˈvəʊ]
 Tudor
 Georgian [dʒoːrdʒən]

Regency [rɪːdʒənsi]
 Victorian

kostel a katedrála

pravoslavná/protestantská/katolická církev
 opatství
 farnost
 biskupství, diecéze
 kupole, klenba
 věž × špička kostelní věže × kostelní věž
 kněžiště
 zvonice
 krypta, podzemní hrobka
 (obloukový) opěrný pilíř
 klenba
 vějířové klenutí
 sakristie
 kůr
 hlavní chrámová loď
 boční loď
 příčná loď
 kostelní lavice
 křtitelnice
 kazatelna
 oltář
 oltářní obraz
 svícen
 kříž
 krucifix
 barevné sklo
 sloup
 freska
 kolonáda
 výklenek, nika
 křížová cesta
 bazilika
 rotunda
 poutní místo
 svatyně

Slohy

pozdní/ranný
 gotika
 novogotika
 renesance
 baroko
 rokoko
 románský
 secese
 tudorovský
 georgiánský, týkající se doby vlády ang. králů jménem Jiří
 regentský sloh
 viktoriánský